The Only Italian-American Newspaper Published in Chautauqua County

IL RISVEGLIO

Italian-American Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

ANNO XXX. | ABBONAMENTO: SEI MESI $1.25 UN ANNO $2.00 | DUNKIRK, N. Y., SABATO, 25 MARZO, 1950 | UNA COPIA — 5 SOLDI | No. 13

Economic Highlights

The February issue of the Atlantic Monthly carried a report from Washington in which it said: "The story of American foreign policy in the next few months will be in large part the story of Secretary Acheson's conflicts with Congress.... Acheson's vulnerability on Capitol Hill is based on the fact that he has little political strength in his own right. He is building a following by his force of mind and general ability. But he did not come into office with the kind of grass roots strength which makes a Congressman think twice before he attacks".

Walter Lippmann, who probably has a wider knowledge of American history and policy over the generations than any of the publicists, used this quotation from the Atlantic as the basis for one of his syndicated columns. As he pointed out, "In the normal American practice the President's first choice for his Secretary of State has not been a specialist in foreign affairs. He has been the man who, next to the President, was the strongest political personage in the Administration party".

Mr. Lippmann cited a number of examples of that historical fact. Jefferson served as Secretary of State under Washington, Madison under Jefferson, Monroe under Madison. Theodore Roosevelt appointed Elihu Root, Wilson gave the post to Bryan, and Harding had Hughes. F D. Roosevelt had Hull. In every case these Secretaries were top-flight political personages, with great followings of their own. Several of them became President, and others ran for the office. Entirely asides from their wisdom in foreign affairs, they brought to the President and his party important political assets.

Mr. Lippmann has a high opinion of Mr. Acheson's abilities. He writes, "Limiting ourselves to this century, it would be fair, I think, to put him in the small class with Root, Hughes and Stimson — if we measures him by intellectual grasp of the issues and by the integrity of the public virture". Not everyone will agree with so high an appraisal. However, regardless of differences of opinion on that score, it is clear that Mr. Acheson has not been getting on well with Congress, and there is smal likelihood that he will get on better in the future.

That comes to the main point of Mr. Lippmann's argument, which is this: "In our system of government the President cannot in time of crisis delegate the conduct of foreign affairs to a secretary of state.... The great and difficult decisions can only be made by the President himself, and the Secretary of State can only be the President's minister. Lincoln, Theodore Roosevelt, Wilson and Franklin Roosevelt made foreign policy. When the President has not done this, foreign policy has languished".

Finally, Mr. Lippmann concludes, Mr. Acheson faces grave troubles, and is confronted with powerful political opposition, because the problems with which he must deal are exceedingly difficult, because he has no political power and little following of his own, and, "most critically, because he is serving under a President who has sought to delegate to his Secretaries of State the functions that cannot under our system of government be delegated — that can be performed only by the President himself".

The reasoning back of Mr. Lippmann's argument is plain. Foreign policy is not a thing that is or can be confined within the State Department. It inevitably involves the entire government, from military services to the Treasury. And the President alone can speak and act for the whole government.

In this, Mr. Truman has been in a difficult position by the nature of his background and experience. Under the American system, the vice president is largely a figurehead. He presides over the Senate and performs social duties which cannot be handled by our over-worked Presidents, and that is about the end of it. Mr. Truman, as he said at the time, came into office with a relatively small knowledge of what was going on in the White House and the world. He had never been in the group which was close to Mr. Roosevelt. He was without the late President's world contacts and grasp of affairs. In the Senate, as a junior member, his activities were principally given to domestic matters, rather than to the international scene. And it can be said of Mr. Truman, without doing him an injustice, that he congenitally lacks the qualities of leadership which have characterized the "strong" Presidents — such as Lincoln, Wilson, and both the Roosevelts.

In any event, Mr. Lippmann has raised a point of the utmost importance. There is a feeling in Congress and the country that in the matter of foreign policy we are drifting, and drifting rather aimlessly at that.

Life's Greatest Gambol

Il Far West

Quando, circa un secolo fa, il giornalista Orazio Greeley, di New York, diede alla gioventù americana il famoso consiglio: "Go west young man, go west", egli non fece che constatare una realtà storica ineluttabile strettamente connessa con lo sviluppo degli Stati Uniti d'America. Infatti, il fenomeno migratorio della popolazione verso occidente risale al primo approdo degli europei sulle spiaggie dell'Atlantico e si svolse dapprima faticosamente, poi andò intensificandosi in proporzione dello sviluppo dei mezzi di trasporto e dell'afflusso degli immigranti dall'Europa.

In 250 anni la penetrazione verso il Pacifico aveva appena raggiunta la valle del Mississippi e le Montagne Rcciose si ergevano come formidabile barriera alla marcia verso la favolosa California, la terra promessa dal clima benigno, le cui vene aurifere mettevano la febbre agli avventurieri di tutto il mondo. In quel tempo, vale a dire nel 1849, il modo più rapido e sicuro per recarsi in California era quello di imbarcarsi, passare lo stretto di Magellano, cioè girare l'estrema punta del sud America e risalire la costa occidentale verso il settentrione fino a San Francisco, un viaggio di parecchi mesi nelle stive di velieri o di vapori di piccolo tonnellaggio.

Colla costruzione della ferrovia dell'Estremo di Panama il tragitto fu accorciato di due mesi; ma il costo del viaggio era esorbitante e non tutti potevano permettersi il luso di servirsi di quella strada ferrata a scartamento ridotto costruita a scopo di speculazione dai banchieri di New York. Noi ora possiamo volare dall'Atlantico al Pacifico in mezza giornata; eppure meno di cento anni fa molti pionieri e le loro famiglie perirono nel tentativo di valicare le montagne con carri pesanti trainati da buoi o da cavalli. E' ben conosciuta la fine tragica del cosidetto "Donner Party" una comitiva numerosa composta di parecchie famiglie le quali furono sorprese dall'inverno sulla cima dela "Continental Divide" e morirono di freddo e di fame nella regione di Reno, Nevada, che dista poche ore di automobile da Sacramento, California.

E' appunto a motivo delle enormi distance e delle difficoltà del terreno, che la popolazione non potè spostarsi verso il Pacifico in gran numero finchè le ferrovie non ebbero allacciato i due oceani con una vera rete di strade ferrate attraverso il continente. Le statistiche dimostrano che vent'anni fa il centro più popoloso era l'Indiana; fino a pochi anni addietro era il Kansas e ora si è indubbiamente spostato ancor più verso il West se consideriamo il fatto che i tre Stati situati sul litorale del Pacifico ebbero, negli ultimi otto anni, un incremento di popolazione che varia dal 40 al cinquanta per cento. Altrettanto avvenne nell'Arizona.

La California con oltre dieci milioni di abitanti, ha oltrepassato la Pennsylvania ed è seconda soltanto a New York; il che prova che la California, nell'immaginazione della popolazione del continente, rimane sempre la terra miracolosa del sole e degli aranci, dalle valli fertilissime e dalle montagne maestose, la regione che per la varietà del clima, per l'abbondanza e la diversità del raccolti e per le foreste gigantesche gareggia, colle plaghe più belle e più ricche del mondo.

Da una diecina d'anni si è andato intensificando nel Far West un fenomeno migratorio che, aggiunto all'afflusso di produttori di tutte le categorie, contribuisce enormemente allo sviluppo di vaste regioni: ci riferiamo alle persone appartenenti a tutti i ceti, le quali si ritirano dal lavoro e dagli affari con risparmi sufficienti a godere nel riposto il resto della loro vita. Individui di mezza età, o più anziani, i cui figli ormai adulti, pensano a se stessi; piccoli commercianti, pensionati, professionisti che da lungo tempo pensavano all'agognata California e che finalmente liquidano i loro averi negli Stati orientali e si stabiliscono nel west portando con sè ingenti risparmi che spendono liberamente nel nuovo luogo scelto per la loro dimora.

Oltre ai benestanti, per i quali il trasloco e la sistemazione sono relativamente facili perchè posseggono i mezzi, vi sono migliaia di famiglie operaie che, stanche delle miniere, delle fabbriche, dei luoghi freddi, degli inverni lunghi e monotoni, vendono la loro casetta ,il loro podere e puntano risoluti verso il west per impiegare colà i loro risparmi e le loro energie.

Altre migliaia di famiglie si recano in California o nell'Arizona perchè uno dei loro cari è affetto da malattia richiedente clima mite. Altri ancora partono soli e sono aiutati con denaro fornito dai parenti rimasti "back east", come usano dire gli abitanti del Far West quando si riferiscono ai territori ad oriente delle Montagne Rocciose.

Tutto sommato — calcolando anche le somme che spendono i turisti — è una corrente ininterrotta di denaro, di consumatori e di immense energie che dal resto del continente è attratta come da calamita irresistibile all'estremo ovest. Certo non è un fenomeno nuovo, giacchè la California, specialmente la regione di Los Angeles — che comprende anche Hollywood — è da più di mezzo secolo la meta dei ricchi americani e degli eccentrici di tutti i colori, che nel clima e nelle bellezze del luogo sfogano l'esuberanza dei loro portafogli e delle loro stravaganze. Ma l'emigrazione verso il west negli ultimi dodici anni ha raggiunto le proporzioni di un vero movimento popolare che non accenna a rallentare: sembra che il recarsi in California sia un'idea fissa di tutti, una ossessione collettiva che presto o tardi deve condurre ad un viaggio sulla costa del Pacifico.

Per ciò che ci riguarda più direttamente, è noto che a Los Angeles il nostro movimento era ridotto a ben poca cosa; ma ora da qualche anno, grazie ai compagni provenienti dalle regioni orientali, le attività nostre sono state riprese con salutare energia. In molti paesi gruppi nostri sorsero improvvisamente e si può dire che dappertutto si siano stabiliti compagni nostri. A San Francisco e località limitrofe i compagni arrivati di recente infusero novello coraggio e nuove forze nei vecchi compagni del luogo, sempre in prima fila per le nobili cause.

Un viaggio attraverso la California è sopratutto interessante perchè ovunque uno si rechi incontra amici e compagni provenienti dalle città, dalle regioni industriali e dai bacini orientali. Naturalmente, non possiamo fare a meno di notare con tristezza che alla loro partenza da quelle regioni i nostri compagni lasciarono un vuoto incolmabile.

E' anche doveroso osservare che l'incremento della popolazione nel Far West è pure dovuto in parte allo sviluppo dele industrie, dell'agricoltura e dei commerci da San Diego al Puget Sound: fonderie, opifici, fabbriche di svariati manufatti, miniere, cantieri navali, impianti idroelettrici e bacini di irrigazione, perforamento di nuovi pozzi di petrolio e raffinerie impiegano milioni di lavoratori. Le industrie del legname, dei plastici e dell'edilizia, poi, hanno sorpassato tutte le altre nella rapidità del loro sviluppo. Ciò significa che la California, oltre al bracciantato agricolo, possiede ora un grande proletariato industriale soggetto alla disoccupazione e alla miseria comuni alle folle produttrici delle altre regioni industriali. Avviene, come corollario inevitabile, che se il clima attrae i benestanti, attira anche i nullatenenti ansiosi di trovare impiego in una regione calda. Notevole è pure il fatto che molti malati, alquanto migliorati nel nuovo clima, devono lavorare per vivere e non possono ritornare in luoghi rigidi per timore di fatali ricadute.

Per questi e altri motivi, la disoccupazione in California — specialmente durante l'inverno — è, in proporzione alla popolazione, superiore a quella di molti altri Stati industriali situati sul litorale Atlantico.

Molti viaggiatori si meravigliano del fatto che con milioni di ettari di terreno incolto nelle valli del Mississippi, del Missouri, dell'Ohio e dei loro tributari in regioni piane, fertili e piovose, gli agricoltori persistono a recarsi nel southwest e nel west le cui terre aride e semideserte richiedono immense energie per la loro coltivazione; infatti i raccolti in questi luoghi dipendono dai bacini di irrigazione e dagli impianti idroelettrici che vengono costruiti in regioni montagnose quasi inaccessibili e con spese colossali.

Codesti osservatori superficiali dimenticano, innanzitutto, che gli americani non possono consumare tutti i raccolti agricoli prodotti nelle grandi pianure ad oriente delle Montagne Rocciose e ciò che spinge la popolazione verso il west è più di ogni altra cosa, un fattore psicologico profonda-

(Continua in Terza Pagina)

Early Tips For Anxious Gardeners

While winter winds are still howling around the door, enthusiastic gardeners can get a head start on Mother Nature, and insure garden-fresh mature crops ready for the table as much as a month earlier than usual. An easy-to-build basement window hotbed makes this possible, and saves money by allowing the home-growth of plants and sets, ordinarily bought from a nursery.

The window hotbed is simple in construction (as shown in sketch), consisting of glass sash resting

Hotbed Built Into Window

on a wooden frame, backed up against a basement window. Seeds are planted in flats placed under the sash, and the open basement window (must be Southern exposure) provides cellar warmth.

Use of the right type of glass is important in the construction of the frames. Pennvernon glass is one of the best. It transmits sunlight evenly, abundantly and directly, making the hotbed more efficient. Crops that can be started in frames with fine results include: lettuce, cabbage, cauliflower, broccoli, tomatoes, peppers, egg plants, muskmelons, summer squashes, celery and cucumbers.

Here's another idea for the gardener who finds time hanging heavy while the ground is still snow or frost-bound. Prepare garden tools for the rigorous usage they'll get during the coming season. A good paint job protects them, and by using different, bright colors, makes them easy to locate against the brown and green of the earth and grass. From a safety angle that's important. It's surprising the number of twisted ankles and bruised shins that result from stumbling over dirt-camouflaged garden equipment.

Also, according to Hayes Quinn, noted color authority for Pittsburgh Plate Glass Company, science has proved that light colors have a tendency to make heavy loads seem lighter. It's worth a try, if a bright yellow wheelbarrow will take pounds off the payload.

These are just a few of the ways gardening can be made easier and safer through the use of

Color for Garden Tools

paint. Others will be discovered as this practice is carried out.

If You Like To Have A Good Result Advertise to "Il Risveglio"

Commenti Settimanali

di Rodolfo Pucelli

Il Segretario di Stato Dean Acheson ha capito bene che non è un'impresa facile quella di convincere da Russia Sovietica a venire a trattative di armonia e concordia, sebbene un tanto sia l'anelito di tutti i popoli. Tuttavia ha tentato di proporre al Cremlino sette punti essenziali, senza di cui non sarà possibile alcuna intesa leale. Ma noi che abbiamo letto e considerato quei punti, siamo alquanto scettici in quanto che Stalin non vorrà mai accettarli, perchè significherebbe una perdita di prestigio.... comunista.

Acheson disse che la Russia dovrebbe aiutare a unificare la Germania sotto un governo libero e a concludere un trattato con essa come pure con l'Austria e il Giappone. "Come? Allora significherebbe una resa a discrezione..., pensa Stalin, dato che la Germania orientale è russa.... e l'aspirazione nostra è quella di prendere possesso anche dell'altra parte, tenuta oggi da Inglesi e Americani. Altro che unificazione!"

E dice, Acheson, che la Russia dovrebbe ritirare tutte le sue forze militari dai paesi satelliti. "Stalin non si sognerà mai di commettere tanta corbelleria", pensano i generali suoi.

E continua dicendo che la Russia dovrebbe cessare di ostruire le decisioni dei delegati a Lake Success. Il delegato russo pensa: "E allora non dovrebbe far uso del veto per sabotare ogni mossa favorevole alla pace? Non saremmo russi se non facessimo così".

E parla poi del controllo della bomba atomica, il che è uno scoglio che i Sovieti non vogliono mai urtare, tenendosene discosti con molta cautela.

E dice ancora che la Russia non dovrebbe continuare le sue attività sovversive, specie in Francia, in Italia e nell'Indo-Cina. "Ma allora, pensano i comunisti dei quali ce ne sono tanti per il mondo, noi non avremo ragione di esistere. Le attività comuniste non possono cessare salvo che non ci caccino fuori a colpi di randello...."

E dice che la Russia dovrebbe smettere di trattare i nostri diplomatici come criminali, come avvenne in Ungheria e in Bulgaria recentemente. "Ma in questo caso, dicono i beniamini di Stalin, noi non potremo dimostrare la nostra forza al popolo e dare un segno visibile e positivo che non temiamo nemmeno la potente nazione americana! La cortina di ferro deve essere tenuta calata e resa ancor più fitta. E il nostro pugno deve farsi più duro!..."

E dice, Mr. Acheson, che Mosca dovrebbe cessare di alterare sistematicamente il quadro che gli Stati Uniti presentano al popolo russo. "Ma allora, dicono i capi comunisti, noi diventeremo leali e giusti, lasciando correre nel nostro vasto paese la voce della verità come la prospetta il capitalismo che è in fondo il nostro più accanito avversario. Ciò non si potrà mai avverare".

Così i sette punti del nostro Segretario di Stato dovevano essere destinati a venire confutati dal Cremlino a uno a uno; ed ecco infatti che il Pravda prende in giro Acheson e gli dice che il giuoco non va e che nessun russo abboccherà l'amo.

Ogni sforzo per addivenire a un'intesa leale con il Cremlino pare d'unque che sia inutile. Almeno finora. Ci vorrà un'altra tattica. Ma quale?

* * *

Visto che il Dott. Hermann Sander è stato assolto e che o l'eutanasia vale o la colpa non è sua, oltre 2,700 persone hanno raccolto la somma di 18.000 dollari per aiutarlo fino a che egli potrà riprendere le sue attività e guadagnarsi da vivere. Era un uomo di cuore, dicono, e quindi ha trionfato. I malvagi trionfano di raro, e solo con la corruzione. Stavolta anche l'onestà ha vinto. Meno male.

* * *

La polizia fa la sua brava pattuglia in automobili private, senza alcun segno esteriore. E così ccciuffano i contravventori con molta prestezza. L'80 per cento delle contravvenzioni sono dovute ora al fatto dell'improvviso balzo addosso al conducente di auto sprezzante delle regole. Ma per fortuna questa vigilanza, e sia pure alquanto dittatoriale, salverà migliaia di vite umane. Gl'incidenti automobilistici diminuiranno senza dubbio.

* * *

Dean Melby ha detto che ogni Americano, prima d'insegnare bene, dovrebbe andare all'estero perchè non si può capire gli Stati Uniti non si è sta-

Una sorpresa per me immensa! Come! Io venni qua all'età di 40 anni circa, con una biografia in inglese che i critici esaltarono pregandomi di tradurla in italiano, un libro in sei lingue e con una preparazione stupenda come professore in un collegio di Trieste, e trovarono nonostante i miei felici esami alla Columbia University Teachers College che ero troppo vecchio e, più tardi, che non avevo dato un esame di di psicologia.... americana, infine che.... E così mi piantarono!

E ora dice Dean Melby che.... che io sarei il modello degli insegnanti perchè sono stato fuori degli Stati Uniti.... Bene, ma ora per me è troppo tardi, caro Mr. Melby.

* * *

L'Egitto ha bisogno di riforme, di ringiovanirsi un pochino. La terra dei Faraoni è arcaica un pò troppo, e tale rimarrà. Sfido, si dice che Re Farouk ami vivere come al tempo delle Mille e una Notte, poco curandosi del suo antichissimo paese. Certo, è giovanissimo e noi abbiamo letto recentemente dove batte volentieri. Ama la bellezza muliebre e non può essere così serio come un re anziano. E' naturale.

* * *

Se la Russia riuscirà ad aumentare la flotta in maniera spaventevole, come desidera, allora la storia dei nostri tempi potrebbe modificarsi, dice il noto Hanson Baldwin, che esamina la situazione politica mondiale con tanta acutezza di vedute.

* * *

Il censimento che avrà inizio il 1.mo Aprile non sarà così rigoroso come si teme, poichè il Presidente assicura che il segreto verrà mantenuto dagli impiegati addetti. L'America deve essere e rimanere democratica. Così avanti, confessiamo tutto ciò che abbiamo nelle nostre coscienze!

* * *

A un mio amico scrissi un giorno che non ho un minuto di tempo libero, e gli specificai tutto quello che sto facendo. Lui certamente capì e non mi scrisse più così di frequente. Passato un periodo di tempo troppo lungo, sospettai di aver commesso un errore rivelandogli le mie soverchie occupazioni. Perciò gli mandai immediatamente un sonetto così concepito:

A TE RISPONDEREI SUBITO!
al Dr. Filippo Bocchini

Ben aspettato mi sarei da mille
nostri connazionali un sì tenace
lungo silenzio, che dal cuor la pace
mi toglie e inumidisce le pupille;

ma non da te che in onor mio le squille
e le trombe sonasti a me verace
amico dimostrandoti, a cui piace
l'arte e dal verso trarre sa faville.

Se ti scrissi che il tempo ognor mi (manca
per sbrigar le faccende quotidiane
e che talor ho l'anima un pò stanca,

devi saper che a te, delle italiane
terre buon figlio, con parola franca
rispondimi felice a sera e a mane!

Rodolfo Pucelli

Con mio sommo piacere ebbi una risposta molto bella. L'amico diceva chiaramente che al richiamo della poesia non potè resistere e mi spiegò la causa del suo lungo silenzio. Era un pò diversa, ma non fa nulla. Tutto bene!

Avviso Importante!

A quegli abbonati il cui abbonamento e' scaduto, sono pregati di rinnovarlo al piu' presto posssibile.

IL RISVEGLIO
(THE AWAKENING)

Independent Italian-American Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 East Second Street
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 6356

SUBSCRIPTION RATES
ONE YEAR $2.00
SIX MONTHS $1.25

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Saturday, March 25th, 1950

FROM NOW ON OUR DINING ROOM WILL BE OPEN 7 DAYS A WEEK

Luncheon 11:30 to 2 p. m.
Dinner 5:30 to 8 p. m.
Sunday, continuous 1 to 8 p. m.

You Continued Patronage Is Appreciated

HOTEL DUNKIRK

PINOZZE
ROASTED & SALTED DAILY
Candies—Cigars—Cigarettes and Tobaccos
JOHN DITOLLA
Successor to
ANDY D. COSTELLO
101 E. Third St. Dunkirk

STOP AT
WUERSTLES CAFE
313 Main Street
Wine — Beer — Liquors
OUR SPECIALS
CHICKENS IN THE BASKET AND STEAK

Booth's Milk
Dairy Products
TRY OUR HOMEMADE COTTAGE CHEESE
Serving Dunkirk for 39 Years
327 Deve Street Phone 2058

WINE — BEER — WISKEY
The Place Where Good Fellow Meet
Spaghetti and Fish Fry Every Friday & Saturday
Dailey Restaurant
"SPIKE DAILEY"
87½ East 3rd St. Dunkirk, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

SEMPRE DEL PIC-NIC DEI PRATOLANI D'AMERICA

IL GIORNO DEL PIC-NIC SI AVVICINA A GRANDI PASSI

Come già voi stessi vedete, il giorno del Grandioso Pic-Nic dei Pratolani d'America, si avvicina a grandi passi e questo Comitato che lavora continuamente per fare dei preparativi affinchè il giorno 2 Luglio, il tutto riuscirà a perfezione, aspetta e spera!

Però questo Comitato locale, ha urgente bisogno della cooperazione di tutti i buoni Pratolani sparsi dappertutto di informare quelli che ancora non lo sanno che il Pic-Nic del 1950 sara tenuto qui in Dunkirk.

Tutti dobbiamo lavorare e specialmente quelli che sono stati scelti Comitati nei paesi e citta lontane, di domandare quei Pratolani che risiedono nei loro paesi, nelle loro citta, di domandargli se sono disposti a mandare a questo Comitato tutto l'ammontare o pure un anticipo, poiche, questo Comitato locale ha bisogno di sapere in anticipo, quanti ne vengono da fuori per regolarsi alle spese che deve fare.

Come voi gia sapete, nel meeting ultimo fu riconfermato che il Pic-Nic si terrà Domenica, 2 Luglio, affinche Lunedi, 3 Luglio o Martedi, giorno del 4th of July, tutti potranno recarsi a Niagara Falls, a vedere le belle Cascate o a visitare amici e parenti ed amici nelle altre città e paesi vicini.

Se vi sono di quelli che vogliono inviare tutto l'importo o un anticipo, possono farlo inviando tutto al Signor Anthony Antolini, Segret. di Finanza, al No. 58 E. 7th St., Dunkirk, oppure al Tesoriere Signor Pasquale Lupone, al No. 93 E. 7th Street, Dunkirk, N. Y.

Le Tragedie delle Automobili

UN'INTERA FAMIGLIA PERISCE IN UN ACCIDENTE D'AUTO

La dolorosa tragedia avvenne Sabato la sera, 19 Marzo, verso le 7:30 P. M., allorchè un'intera famiglia rimase uccisa.

Tornando da Silver Creek, dove erano stati a visitare i parenti, il 27enne Frank Dolce, la sua giovane moglie Maria, di 25 anni, e due figliuolette: Francella di anni 3, e Caterina di un anno, rimasero vittime di un accidente, allorchè il loro automobile fu investito da un'altro carro che andava alla volta di Buffalo. Un loro nipote quattordicenne, Alberto Monile, trovasi ricoverato al Silver Creek Hospital, con tutte e due le gambe spezzate.

L'automobile investitore, era guidato da certo Manuel A. Brown di Buffalo, e portava con sè anche una donna, certa Doris Clark, pure di Buffalo, ed entrambi furono ricoverti all'Ospedale con ferite diverse, ma non seriose o mortali.

I funerali alle 4 vittime, ebbero luogo Giovedì scorso, e riuscì un vero attestato di simpatia per le vittime e famiglie, poichè parecchie centinaia di persone vi presero parte.

La messa di requiem, alla Chiesa di St. Anthony e il seppellimento al Cimitero di St. Joseph pure di Fredonia.

Mr. Dolce lascia nel dolore entrambi i genitori, due fratelli e sette sorelle, mentre Mrs. Dolce lascia anche immersi nel dolore, suo padre, Anthony Dolce del No. 237 Eagle St., Fredonia, dove anch'essi abitavano, 4 fratelli, Michele, Ralph, Rocco e Geraldo, tutti di Dunkirk e tre sorelle, Mrs. Josephine Antolini di Dunkirk, Mrs. Patsy Marotto e Mrs. Angelo Bella d Buffalo, che ne rimpiangono la dolorosa e tragica scomparsa.

A tutti i superstiti, inviamo da queste colonne, le nostre vive e sentite condoglianze.

LUIGI'S
SPAGHETTI & RAVIOLI
preparati
al vero Stile Italiano
PANE CASALINGO
LUIGI'S
13 LAKE SHORE DR. W.
DUNKIRK, N. Y.
PHONE 6676

L'Anniversario de "Il Risveglio"

Il giorno 2 dell'entrante mese di Aprile, questo modesto foglio, il mio e vostro giornale, più vostro che mio, compie i suoi trent'anni di vita, (30) lunghi anni, e vi ha servito sempre con lo stesso PROGRAMMA, quel medesimo programma con cui nacque, e in 30 lunghi anni non è stato mai cambiato, e ne si cambierà finchè esisterà.

La maggioranza dei lettori di oggi, sono quelli che leggevano Il Risveglio 30 anni fa, da chè nacque, ed essi possono attestarlo se diciamo la verità.

Ora, dai nostri lettori, non cerchiamo un granchè; se ci vogliono aiutare a celebrare quella bella data Anniversaria, che ci rimettono l'importo dell'abbonamento che ci devono, e nulla più, desideriamo. Grazie!

Noi de "Il Risveglio"

UN GUASTO ALLA MACCHINA!

Un guasto alla macchina compositrice, ci ha costretti a stampare Il Risveglio con qualche giorno di ritardo.

Vogliamo augurarci che i nostri lettori ci terranno per iscusati.

Noi de Il Risveglio

Piccola Posta

Columbus, Ohio -. David L. Price — Abbiamo ricevutó la vostra con $2, importo per un anno di abbonamento al giornale. Grazie assai e ricambiamo i vostri cari saluti.

Erie, Pa. -- Pietro Di Bacco — Anche la vostra col M. O. per rinnovare il vostro abbonamento, è stata ricevuta. Grazie e contracambiamo i vostri cari saluti.

ABBONATEVI E FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI A "IL RISVEGLIO" $2.00 ALL'ANNO

DA CHICAGO, ILL.

LA MORTE DEL SIGNOR PANFILO PIZZOFERRATO

Il giorno 11 Marzo 1950, Panfilo Pizzoferrato fu Vincenzo, proveniente da Pratola Peligna, rendeva la sua bell'anima a Dio, in Melrose Park, Ill., lasciando nella più profonda costernazione l'adorata consorte Signora Rachele Arpino-Pizzoferrato, i cari figli Lola Agostino e famiglia, Adalgisa, Mario, Gilda, Aldo, Floria, Johnny e Gene, ed il suo beneamato fratello Salvatore e famiglia.

Gli amici e paesani di Chicago, sono anche immersi nel più profondo dolore per la perdita di un laborioso ed onesto connazionale che tanto ha dato alla colonia di Melrose Park e di Chicago mediante la sua esemplare condotta come cittadino, amico e padre.

Il ricordo di Panfilo Pizzoferrato sarà imperituro nella mente di tutti coloro che avendolo in vita stimato ed amato, ora ne compiangono la scomparsa.

EMILIO MARGIOTTA

PRATOLANI D'AMERICA!

Ovunque voi vi possiate trovare non dimenticate la giusta causa, che a Pratola Peligna, nostro paese natio, si deve fabbricare l'Ospedale.

Non lo dimenticate!

DA CLEVELAND, O.

UN BELLISSIMO MATRIMONIO IN VISTA

Sabato, 15 del prossimo mese di Aprile, alle 9:00 A. M., nella Chiesa di San Rocco, si uniranno in matrimonio, la gentile e distinta Signorina Stella Petrella, figlia adorata ai coniugi: Signori John e Donatella Petrella del No. 3726 West 39th Street, e il bravo giovanotto Signor Walter G. Tuleta, e si vuole che assisterà alla cerimonia religiosa, una gran quantità di parenti ed amici, di città ed anche di fuori.

La sera, in loro onore, dalle 8 P. M. in poi, nella The Ukrainian National Home, al No. 2255 West 14th Street, si terrà un grandioso ricevimento dove sicuramente prenderanno parte centinaia e centinaia di persone.

Insomma si vuole che riuscirà una delle più importanti feste matrimoniali mai viste nella città di Cleveland.

In anticipo gli mandiamo i nostri migliori augurii di successo e perenne felicità.

IL CORRISPONDENTE

LAVORATORI!
Leggete e Diffondete a "IL RISVEGLIO"
$2.00 per un Anno

Imported and Domestic Groceries
OLIVE OIL — MACARONI AND ROMAN CHEESE
Cold Cut. etc.
Cool Beer and Ale
Morrone Grocery
59 Franklin, Ave. Dunkirk, N. Y.
Phone: 7578

Free Pick-Up and Delivery Service
Suit Pressed While You Wait
HIPPO'S
Dry Cleaners
Phone 7230 — 87 E. Third St.
DUNKIRK, N. Y.

BIGLIETTI D'IMBARCO PER L'ITALIA
MARITTIMI ED AEREI
ASSISTENZA PER OTTENERE IL PASSAPORTO ITALIANO ED AMERICANO
Fontana Travel Service
21 NORTHAMPTON STREET
BUFFALO 3, NEW YORK
TEL. GRANT 4517

save space with FOLDING DOORS
See the shaded area . . . approximately eight square feet! You can save that with every interior opening. That's because Modernfold is non-swinging. It folds like an accordion to make every inch of wall and floor space usable. Beautifully fabric-covered, sturdily metal-framed, Modernfold ends door interference. Furniture can be placed next to openings. Rooms are actually larger . . . because waste space is eliminated. Call on us today.
Burns Coal & Building Supply Co.
215 PARK AVENUE
DUNKIRK, N. Y.
PHONE 2258
"BURNS COAL BURNS"

CONTE BIANCAMANO • VULCANIA • SATURNIA
ROTTA MEDITERRANEA
Convenienti coincidenze per TUTTA L'EUROPA
I tre piroscafi più grandi della Rotta Mediterranea
Tutte le partenze a mezzodì, da New York, Pier 84, North River.
Per GIBILTERRA, PALERMO, NAPOLI, CANNES e GENOVA
VULCANIA — †3 aprile, †6 maggio, †5 giugno, †10 luglio, †9 agosto, †7 settembre, †13 ottobre, †11 novembre, †11 dicembre.
SATURNIA — *19 aprile, *18 maggio, *16 giugno, *18 luglio, *17 agosto, *21 settembre, *24 ottobre, *23 novembre.
CONTE BIANCAMANO — †*28 aprile, †*26 maggio, †*27 giugno, †*25 luglio, †*25 agosto, †*28 settembre, †*31 ottobre.
* Nessuna sosta a Palermo. † Nessuna fermata a Cannes.

PER L'ITALIA	Prima Classe	Cl. Cabina	Classe Turista
Stagione: Agosto 16-Maggio 14	$350 in sù	$290 in sù	$225 in sù
Stagione: Maggio 15-Agosto 15	$385 in sù	$310 in sù	$240 in sù

PRENOTAZIONE DEI POSTI PER IL RITORNO FATTA IN ANTICIPO
Biglietti per l'America disponibili per immigranti o turisti in attesa del visto.
Italian Line
"Italia"—Società di Navigazione—Genova
Rivolgetevi per informazioni presso il vostro AGENTE TURISTICO o presso
AMERICAN EXPORT LINES
Agenti Generali • 39 Broadway, New York 6, N. Y.
BOSTON • PHILADELPHIA • BALTIMORE • WASHINGTON • CHICAGO
SAN FRANCISCO • LOS ANGELES • PORTLAND • SEATTLE • VANCOUVER

CHALLENGE brings you all the comforts you want *right now*—at a price you want to pay!
So limber and light, (It's flexible-ized) . . . so smartly styled, (It's fashion-tested) . . . so right from heel to toe, (It's fit-proved).
That's why so many customers are asking for ENNA JETTICKS amazing new CHALLENGE today. How about you?
THOSE COMFORTABLE Enna Jetticks
America's Smartest Walking Shoes
Some ENNA JETTICK Styles are made in sizes 1 to 12 widths AAAAA to EEE
$7.95 to $9.95
KROLL'S SHOE STORE
317 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

PROVATE LA
KOCH'S
LAGER
BEER and ALE
In Vendita da Tutti i Rivenditori Muniti di Licenza
FRED KOCH BREWERY
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

WHAT'S NEW IN FURNISHINGS?
You'll find the answer here.... in these displays of seasonable fashions for men and young men.

A. M. BOORADY & CO.
77 E. THIRD STREET DUNKIRK, N. Y.

Subscribe to "Il Risveglio"

Abbonatevi a
THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY
IL RISVEGLIO
Italian Weekly Newspaper
Giornale Italiano Indipendente
$2.00 L'ANNO $2.00

Il Far West

(Continuaz. della Prima Pagina)

mente radicato nel folklore del popolo americano. Sin dai tempi remoti anteriori alla repubblica i più audaci tendevano ad allontanarsi dai luoghi abitati, e ad inoltrarsi nell'interno del continente alla ricerca della libertà e dell'indipendenza economica, per emanciparsi dalle imposte, liberarsi dall'usura dei banchieri e dallo sfruttamento dei politicanti.

L'abbondanza delle terre da scegliere determinò fra i contadini e altre categorie di produttori un'attitudine seminomade di fronte ai problemi dell'esistenza: nel peggior dei casi si poteva sempre partire verso il west in cerca di una vita migliore. Col susseguirsi delle generazioni il miraggio del west permeò profondamente la mentalità del popolo e si riflette nella letteratura, nelle tradizioni, nei costumi nazionali. Il bimbo che va in solluchero per gli stivali appuntiti e il cappellaccio da cowboy; l'adolescente che assapora con voluttà i romanzi rocamboleschi di cavalieri armati, di indiani e di fantastiche imboscate; l'intera popolazione che ammira le pellicole rumorose dei bei vaccari dalle grosse rivoltelle sempre pronti a difendere i deboli; e infine, l'adulto che, finalmente, dopo tanti anni parte per il Pacifico rappresentano egregiamente il "complesso del Far West" da cui pochi americani sono esenti. Notevole il fatto che gli immigrati, con diverso grado d'intensità, subiscono anch'essi l'influenza crescente del desiderio di visitare il west, se non addirittura di stabilirvisi.

Certo è che, oltre al fascino tradizionale e climatico del Far West, il fattore economico ha pure la sua importanza: la coltivazione degli agrumi e la grande raccolta di ortaglie fresche in pieno inverno colmano una lacuna nell'economia del continente che la Florida e altre regioni meridionali non potevano riempire da sole. Importantissima la produzione di vini, noci e frutta in California.

Ioltre, le terre sfruttate del mezzogiorno non sono più adatte alla coltivazione del cotone, che invece cresce a meraviglia nel Texas, nell'Arizona e in California. Per di più, lo sviluppo dei commerci con un'Asia svegliata dal suo torpore millenario faciliterà l'incremento dell'economia in tutto il west, giacchè i porti del Pacifico sono le basi naturali per lo scambio dei prodotti con l'Estremo Oriente.

E' vero che un ulteriore sviluppo del west non è possibile senza risolvere il problema dell'acqua per l'irrigazione di regioni aride, ove la precipitazione atmosferica è assolutamente inadeguata. Tuttavia, codeste regioni sono formate di valli immense attorniate da montagne gigantesche solcate da fiumi profondi che si prestano a meraviglia alla costruzione di dighe altissime coi relativi bacini e impianti idroelettrici. Molti di questi sono in operazione da anni; altri sono ora in via di costruzione e il Congresso discute al presente parecchi progetti che verranno indubbiamente approvati in una forma o nell'altra.

Per noi non è privo di interesse segnalare i fenomeni migratori e lo sviluppo di nuove regioni, poichè è evidente che, collo spostamento delle popolazioni, si spostano altresì le lotte del lavoro e i problemi sociali in generale.

DANDO DANDI

L'ARTE DI MANGIAR BENE
di Pellegrino Artusi

Il Rinomato Cuoco Italiano

E' un manuale indispensabile per le famiglie e per i cuochi nei ristoranti e negli alberghi.

Consta di 304 pagine e contiene nientemeno di 569 ricette.

E' un libro classico dell'arte culinaria italiana, il vero testo per quelli che si dedicano alla gastronomia, il più bel poema per i buongustai.

Contiene una scelta di specialità regionali come i maccheroni con le sarde alla siciliana, maccheroni al sugo alla napoletana, risotto alla milanese, ravioli di Romagna, cappelletti alla bolognese, ecc.

Ecco l'indice delle materie a cui tutti potranno farsi un'idea delle vastità ed eccellenza dell'opera:

Brodi, Gelatine e Sughi, Minestre in Brodo, Minestre Asciutte di Magro, Principii, Salse, Uova, Paste e Pastelle, Ripieni, Fritti, Tramessi, Umidi, Rifreddi, Erbaggi e Legumi, Pitti di Pesce, Arrosti Pasticceria, Dolci al Cucchiaio, Sciroppi, Conserve, Liquori, Gelati, Cose diverse. Bel Volume di formato 5½x8 inches, carta patinata con elegante copertina.

PREZZO $1.25

Il medesimo libro tradotto in inglese. Legato in tela

PREZZO $2.50

Variety Bazaar & Italian Book

BOOKS — CALENDARS — GREETING CARDS — RELIGIOUS AND KITCHEN ARTICLES

304 EAST 14th STREET NEW YORK (3) N. Y.

PHONE ALgonquin 4-7797

RUOLO D'ONORE

DA TORONTO ONT. (CANADA)

Amedeo Presutti	$50.00
In Memoria di Anna-Maria Gualtieri-Pasquale, Eduardo Pasquale	$100.00

DA DUNKIRK, N. Y.

Dom. Santacroce fu Nicola	$50.00
Frank Thomas	$50.00
Domenick Presutti	50.00
Pasquale Lupone	50.00
Anthony Antolini	50.00
John Antolini	50.00

DA JAMESTOWN, N. Y.

Giovanni Luisa D'Angelo	$50.00
P. e Bernice Di Pietro-Giordano	50.00

DA GENEVA, N. Y.

Loreto Tarantelli	$100.00

DA ANGOLA, N. Y.

Joe Santacroce di Giov.	$50.00

DA WATERTOWN, MASS

Antonio Terone	$50.00

DA CHICAGO, ILL.

Emilio Margiotta	$100.00

DA MERIDEN, CONN.

Domenico Petrella	$50.00
Antonio Cera	50.00
Alberto Lucente	50.00
Quintino Di Mattia	50.00
Francesco Colaiacovo	50.00
Domennico-Antonio Lucente	50.00
Palmerina Cera	50.00
Antonio Antolini	50.00
Venanzio Di Bacco fu Salv.	$50.00

DA YONKERS, N. Y.

Franco Santilli	$50.00
Giovanni Giantaglione	50.00
Luigi Margiotta fu Pasquale	50.00

DA DOVER, OHIO

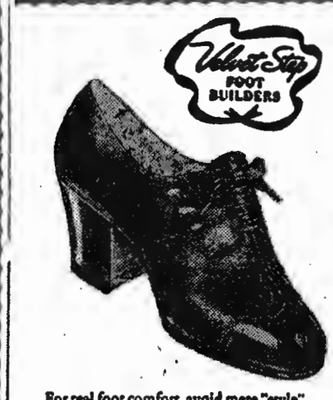
Cesidio Tarulli di Giuseppe	50.00
Salvatore Santilli fu Cesidio	50.00
Giovanni Petrella fu Donato	50.00
Valentino Urbano	50.00

DA CORAOPOLIS, PA.

Frank Iacobucci	$50.00

DA LOS ANGELES, CALIF.

Davide Di Cioccio	$50.00



For real foot comfort, avoid mere "style" shoes...always insist on the correct design and construction of Velvet Step Foot Builders. All sizes and widths.

AA to EEEE

$9.95

PARK SHOE STORE

CENTRAL ABOVE FOURTH

DUNKIRK, N. Y.

PER

LAVORI TIPOGRAFICI

DI QUALSIASI GENERE

RIVOLGETEVI A

"IL RISVEGLIO"

47 East Second Street Phone: 6356 . Dunkirk, N. Y.

STATUTI	CIRCOLARI
PROGRAMMI	CARTE INTESTATE
INVITI	BUSTE
PARTECIPAZIONI	BIGLIETTI
DI MATRIMONIO	ETICHETTE BILLS
CARTE DI LUTTO	STATEMENTS

Puntualità — Esattezza — Eleganza

Prezzi Moderati

Questo e' il Fac simile del Diploma che Sara' Regalato a Tutti Questi Amici Contributori nel Ruolo d'Onore

ALFREDO DE DOMINICIS, Presidente
Pratola Peligna

SALVATORE DI PILLO, Presidente
68 Auburn Rd. W. Hartford

GEREMIA DE STEPHANIS
Vice-Presidente e Seg. di Corr.

RUOLO D'ONORE

DA HARTFORD, CONN.

Società Fratelana di Mutuo Soccorso	$973.91
Salvatore Di Pillo	200.00
Emilio Polce	100.00
Raffaele Dell'Orso	50.00
Camillo De Simone	50.00
Marietta D'Amico	100.00
Attilio Vallera	50.00
Alfredo Chiulli	50.00
Giuseppe Palombizio	50.00
Marino Pia Colaiacovo	100.00
Giuseppe Maria De Cristofaro	50.00
Dante Pizzoferrato	50.00
Emilio Iacobucci	100.00
Pasquale Panella	$50.00
Vedova Eug. Palombizio	100.00
Gelsomino Cavallaro	50.00
Felino Silvestri	50.00
Marino Pace	50.00
Lamberto Polce	50.00
Antonio Cassasanta	50.00
Giuseppe De Dominicis	50.00
Frank De Nino fu Giustino	$100.00
Gabriele Pace	100.00
Geremia De Stephanis	50.00
Mazzino Pace	50.00
Giovanni Presutti fu Angelo	50.00
Pietro Pizzoferrato fu Giancar.	50.00
Giovanni Di Bacco fu Salv.	50.00
Antonio Pizzoferrato	50.00
Salvatore Presutti	50.00
Erminio Pace fu Terino	50.00
Raffaele Pizzoferrato	50.00
Geremia Presutti	50.00
Domenico Di Costanzio	$50.00
Giovanni Petrella fu Panf.	50.00
Modesto Pizzoferrato	50.00
Panfilo Cavallaro	50.00
Pasquale Di Loreto fu Luigi	50.00
Giovanni Santacroce	50.00
Riccardo Ramunno	50.00
Riccardo Cavallaro	50.00
Federico A. Santacroce	50.00
Venanzio Vallera	50.00
Luigi Sambuco	50.00
Nicola Casciano	100.00
Vedova Terine Pace	50.00
Riccardo Saccoccia	50.00
Vincenzo Casasanta	50.00
Guerino Di Tommaso	50.00
Davide Tedesco	50.00
Mario Di Loreto	50.00
Dom. Lorenzo Mar. De Stefanis,	50.00
Riccardo Lucente	50.00
Mastetta Vedova Sciullo	50.00
Guerino Pizzoferrato	50.00
Nicola Liberatore	50.00
Guerino Zavarella	50.00
Franc. Ved. Ern. Di Cioccio	50.00
Berardino Casasante	50.00
Laurina Liberatore	50.00
Luigi Di Tommaso	50.00
Lorenzo Di Benedetto	50.00
Lucia, Silvio Pace	50.00
Donato Di Pietro fu Rocco	50.00
Michele Di Pietro fu Rocco	50.00
Salvatore Santilli	50.00
Loreto Pizzoferrato	50.00
Nunzio Silvestri	50.00
Franc. De Santis di Camillo	50.00
Pietro Silvestri di Paolo	50.00
Gassiodoro Del Giudice	50.00
Rocco Vallera fu Venanzio	50.00
Carmela Liberatore fu Pasq.	50.00
Giov. De Simone fu Rocco	50.00
Antonio De Nino fu Giov.	50.00
Angiolina Teti maritta Grossi	50.00
Crescenzo Cavallaro	50.00
Vincenzo Presutti	50.00
Franco Di Fabio	50.00
Pasqualino Palanza	50.00
Ricavato dal Concerto del 6 Marzo date dalla coppia Di Pillo-Hanson	$675.25
Agostino Zavarella	50.00
Savino Zavarella	50.00
Luigi Iacobucci	50.00
Braillo Volpe	50.00
Giuseppe Pupilla fu Achille	50.00
Despo Funeral Home	50.00

DA CLEVELAND, OHIO

DiBacco Gestantino fu Salv.	$50.00
Zavarella Cesidio fu Ant.	50.00
Petrella Luigi fu Antonio	50.00
Pizzoferrato Pasquale fu Salv.	50.00
Zavarella Silvio fu Antonio	150.00
Giambattista Buccilli fu Pietro	50.00
Eusebio Polce fu Venture	50.00
Club Fratelano Maria SS. della Libera	50.00
Concezio Iacobucci fu Cesidio	50.00
Frank Pizzoferrato di Cesidio	50.00
Liberato Petrella fu Panfilo	50.00
Antonio Di Bacco fu Pelino	50.00
Michele Buccilli fu Panfilo	$50.00
Giovanni Petrella fu Antonio	50.00
Pizzoferrato Sante fu Dom.	50.00
Cesidio Liberatore fu Vinc.	50.00
Panfilo Lucente fu Venan.	50.00
Salvatore Giallorenzo fu Ces.	50.00
Gregorio Margiotta fu Greg.	60.00
Luciano Margiotta	50.00

DA SAN JOSE, CALIF.

Enrico Margiotta	$50.00

DA TOLEDO, OHIO

Domenico Giovannucci	$50.00

DA YOUNGSTOWN, OHIO

Erminio Iacobucci	$100.00
Ludovico Colaiacovo	$50 + 50 100.00
Gianfelice Di Cioccio	50.00
Samuele Pizzoferrato	50.00
Cesidio Viola fu Marco	50.00
Franco Di Cioccio	50.00
Luigi Lucente	50.00
Serafino Di Pietro	50.00
Vincenzo Petrella fu Antonio	50.00
Guerino D'Angelo fu Pelino	50.00
Giovanni Zavarella fu Paolo	50.00
Berardino Petrella fu Gaet.	50.00
Silvestro Pace	50.00
Venanzio Di Bacco fu Salv.	50.00
Alfonso Carducci fu Lib.	50.00
Concezio D'Angelo Hubbard, O.	50.00
Pasqualino D'Alessandro Hbd.	50.00
Maria Dem. Casasanta Hbd. O.	50.00
Giov. Carducci fu Lib. Strut. O.	50.00
Salvat. Giovannucci Toledo, O.	50.00
F Colaiacovo fu Nun. Wash.	100.00
Vincenzo Taddei fu Ferd.	$50.00
Ricavati dal Ballo 28 Feb.	$531.52
Antonio Lucente	50.00

DA ROCHESTER, N. Y.

Domenico Mastrangioli	$50.00
Nicola Presutti fu Camillo	50.00
Venanzio Di Loreto	50.00
Giovanni Petrella di Sabatino	50.00
Maria Nicola Petrella (Golino)	50.00
Giovanni Concordia	50.00
Felicetta Rosato-D'Angelo	50.00
Liberato Simonelli	50.00
Pratola Peligna Club	50.00
Antonio Di Bacco	50.00
Pratola Peligna Club Rochester	
Salv. Liberatore fu Ferd.	50.00
Banchetto del 12 Feb.	800.04
Giuseppe Simonelli	$50.00
Liborio De Crescentis di Ant.	50.00
Giovanni Presutti fu Francesco	50.00
Settimio Presutti fu Antonio	50.00

DA OSSINING, N. Y.

Joseph Zavarella	$50.00
Salvatore Gualtieri	50.00
Guerino Di Loreto	50.00
Alfonso Presutti	50.00
Antonio Puglielli	50.00
Rocco Gualtieri	50.00
Nicola Gualtieri	50.00
Giuseppe Cianfaglione	50.00
Paolo Dell'Orso	50.00
Giuseppe Di Cioccio	50.00
Nicola Di Cioccio	50.00
Salvatore Tarantelli	50.00
Domenico Petrella	50.00
Liberato Di Cioccio	50.00

DA STEUBENVILLE, O. & Dintorni

Giuseppe Giovannucci	$50.00
Antonio Santacroce	70.00
Concezio D'Angelo	50.00
Domenico Di Loreto	50.00
Pasquale Panella	$50 + 20 70.00
Vincenzo Carducci	50.00
Sebastiano Tomassillo	50.00
Maria Margiotta Vedova Mastercola (Steubenville O.)	50.00
Giulio Pizzoferrato	50.00
Luigi Bracaglia	50.00
Venanzio Zavarella	$50 + 40 100.00
Nicola Di Loreto	50.00
Guerino Carducci	50.00
Alessandro Gualtieri	50.00
Salvatore Presutti	50.00
Edoardo De Stefanis	50.00
Gennaro Di Cristofaro	50.00
Antonio Santangelo	50.00
Defundo Venanzio Petrella	50.00
Pratolano Club	$50.00
Salvatore Carducci	50.00
Francesco Panella	50.00
Giovanni Pizzoferrato	50.00
Camillo Crisorio	50.00
Rocco Cavallaro	50.00
Mario Gualtieri	50.00

DI ERIE, PENNA.

Società di Mutuo Soccorso Pratola Peligna	$150.00
Società Femminile di Mutuo Soccorso P. Peligna	50.00
Stag Party, Oct. 15, 1948	385.98
Gabriele Gualtieri	50.00
Pasquale Gualtieri	50.00
Domenico Di Loreto	50.00
Pietro Bianchi	50.00
Giovanni Bianchi	50.00
Sebastiano Bianchi	50.00
Nicola Bianchi	50.00
Enrico Bianchi	50.00
Pasquale Di Loreto	50.00
Orlando Di Loreto	50.00
Pietro Di Bacco fu Michele	50.00
Guerino Di Bacco	50.00
Domenico D'Andrea	50.00
Cesidia Pace	50.00
Donato Puglielli	50.00
Lucia Liberatore	50.00
Laurino Fabrizi	50.00
Michele Di Mattia	50.00
Domenico Di Mattia	50.00
Giuseppe Giallorenzo	50.00
Agata Di Pelino	50.00
Domenico Presutti fu Placido	50.00
Ersilia De Nino	50.00
Agata Lucente	50.00

DA PITTSBURGH, PA.

Raffaele Zavarella	$50.00
Rosolino Luoci	50.00

DA BUFFALO, N. Y.

Eduardo Liberatore, $50 + 50	100.00
Andrea Zavarella	$55.00
Eduardo Vallera	50.00
Giuseppe Caruso	50.00
Giancarlo Pace	50.00
Nunzio Di Cioccio	50.00
Attilio Liberatore	50.00
Luigi Di Cioccio	$50.00
Eduardo Giovannucci	50.00
Aristodemo Di Giulio	50.00
Guido Caruso	$50.00
Cesidio Di Cioccio fu Giust.	50.00
Cesidio Liberatore di Liber.	50.00
Antonio Liberatore fu Felic.	50.00
Tommaso Liberatore di Piet.	50.00
Alberto Buccilli di Dom.	50.00
Frank Di Pelino fu Ant.	50.00
Vincenzo Di Cioccio fu Car.	50.00
Salvatore Iacobucci fu Lib.	50.00

DA NEW HAVEN, CONN.

Pasqualina Taddei	$50.00
Antonio Taddei	50.00
Raccolti dal Banchetto del 23 Maggio scorso	$534.04
Contribuzione, 23 Maggio	81.00
Aldo De Dominicis	$100.00
Andrea Taddei	100.00

DA ALIQUIPPA, PA.

Giovanni Petrella	$50.00
Salvatore Rosati	50.00
Donato Liberatore fu Lor.	50.00
Camillo Santilli	50.00
Vincenzo Carducci	$50.00
Rocco Tarantelli	$50.00
Salvat. Cianfaglione 50 + 50	$100.00
Paesano di Cleveland, Ohio	50.00
Pietro Santilli	75.00

DA PHILADELPHIA, PA.

Venanzio Di Cristofaro	$50.00
Vincenzo Di Pillo	50.00
Salvatore Colantonio	50.00
Giovanni Vincenza Colaiacovo	50.00
Vincenzo Colaiacovo	50.00
Geremia Colantonio	50.00
Tommaso Pace	50.00
Domenico Di Cristofaro	50.00
Giovanni Di Bacco fu Antonio	50.00
Edoardo Di Bacco	50.00
Cesidio Gualtieri	50.00
Antonio Fiorinda Colella	50.00
Ernesto Loreta Colella	50.00
Emilio Passeri	50.00
Antonio Pace	50.00
Pietro Di Cioccio	50.00
Salvatore Di Cioccio	50.00

DA LONG ISLAND, N. Y.

Ant. & Filomena Zavarella	$50.00

DA ARLINGTON, N. J.

Cesidio Presutti	$50.00

DA ROME, N. Y.

Michele Di Pietro 50 + 50	$100.00

DA GARNEVILLE, N. Y.

Salvatore Petrella	$50.00

DA NEW BRITAIN, CONN.

Domenick Petrella	$50.00
Pasquale Vallera fu Cesare	$50.00
Salvatore Liberatore	50.00

DA NEW YORK, N. Y.

Agostino Annina Polce	$50.00
Guido Ramunno	50.00

DAL BRONX, N. Y.

Donato Liberatore	$50.00
Domenico Ramunno	50.00

DA HAMDEN, CONN.

Giovanni Colaiacovo	$50.00
Salv. Presutti (Columbus O.)	$100.00
Att. Zavarella (Wood Haven)	50.00
Jos. Zavarella (New Britain)	100.00
Oliviero De Dominicis (Meriden.)	50.00
Luigi Leombruni (Meriden)	50.00
Amer. D'Acchille (New Britain)	50.00
Ercole Santangelo (W. Haven)	50.00
Pelino De Blasis (Brooklyn)	50.00
Vinc. Colaiacovo (Brooklyn)	50.00
Michele Zavarella (Ozone Park)	50.00

DA CANTON, OHIO

Arturo Alfieri fu Quintino	$50.00
Vincenzo Petrella fu Luigi	50.00
Giovanni Zavarella fu Sante	50.00
Donato Colaiacevo fu Dom.	50.00
Michele Di Loreto fu Dom.	50.00
Giuseppe Margiotta fu Raf.	50.00

DA MASSILLON, OHIO

Marino Silvestri fu Cesidio	$50.00
Giuseppe Petrella di Vinc.	50.00
Giovanni Santilli fu Panfilo	50.00
Eduardo Di Loreto di Giov.	50.00
Ricavato dal Banchetto e Ballo il 16 Gennaio 1949	385.00

DA ALBANY, N. Y.

M. Di Bacco	$50.00
Luigi Petrella	50.00
Gaetano e Custod. Di Bacco	50.00
Berardino Di Nino	50.00
Raccolti alla Spicciolata	40.00

DA HAMILTON ONT. CANADA

Fortunato Pizzoferrato	$50.00
Venanzio Presutti fu Pelino	50.00

DA BROOKLYN, N. Y.

Giotto Petrella	50.00
Panfilo D'Amato	$50.00

CHAUTAUQUA COUNTY NY ARCHIVES

BIRICHINA.

Romanzo Storico Sociale

DI CAROLINA INVERNIZIO

Puntata No. 38

Poi si disse che il Ris si mettesse a capo di un'associazione di ladri. Non so se sia vero, ma il fatto sta che egli vestiva sempre bene, mangiava, beveva, e giocava, senza avere alcuna rendita, senza lavorare. Un giorno l'arrestarono, ma si vede non trovarono prove contro di lui, perchè se la cavò con pochi mesi di prigione. Quando ne uscì era peggiore di prima. Portava sempre il coltello, non faceva che contare spavalderie, cose da far venire la pelle d'oca. Frequentava tutte le peggiori baldracche del Borgo, ma si vantava di essere amato da una gran signora. E diceva che, quando l'avesse voluto, sarebbe stato milionario.

Paola provò una repentina scossa e crollò il capo come se fosse stata divelta da un lungo sonno. Eppure aveva fino allora ascoltata con appassionata attenzione la Barbisa, e il suo interesse andava crescendo. Ma forse pensava quanto avrebbe sofferto il conte Vilfredo se fosse stato al suo posto ed avesse sentiti tutti quei particolari.

La Barbisa si era animata. Ormai sembrava provar piacere nel rivelare quella storia di vergogne alla bella signora, che doveva avere qualche interesse particolare a conoscerla. Ma la Barbisa non era curiosa e di questo non si curava. Continuò:

— Basta, un giorno Leone tornò in Borgo con quella Rosa Tavella. Bisogna proprio dire che l'avesse stregata, perchè acconsentisse a vivere con lui. In principio andò tutto abbastanza bene. Leone sembrava lusingato perchè tutti trovavano che la Rosa era una gran bella donna; diversi barabba le ronzavano attorno e qualcuno si sarebbe fatto accoltellare per lei. Ma la Tavella teneva duro. Se Leone l'avesse realmente amata, poteva farsene un'ottima moglie. Non era donna da tradirlo. Ne andava pazza. Credeva a tutto quello che le dava ad intendere ed era estremamente gelosa di quella Maria Bertola, che nessuno aveva mai più veduta, ma che Leone ricordava sempre. Forse è stata la sola donna che abbia amata davvero. Lo suppongo, non lo credo.

Paola nulla disse, ma di nuovo era impallidita ed una lieve nube oscurava la sua bellissima fronte. La Barbisa proseguì:

— In capo a pochi mesi, non era soltanto il suo danaro che la Tavella dava a Leone, ma si spogliava di tutto ciò che aveva per mantenerlo. Giunse ad un punto che non le restava da cambiarsi, con rispetto parlando, la camicia, e andava a far la spesa con un vestito così lacero, che era una pietà a vederla. Ad un tratto lasciarono entrambi il Borgo stettero assenti due o tre anni. Quando ricomparvero avevano un figlio che pareva un cherubino. La Rosa Tavella lo mostrava a tutti con orgoglio, dicendo che era il ritratto del suo Leone. Infatti assomigliava molto al Ris, quando questi era fanciullo.

Questa rivelazione improvvisa, che la marchesa non si aspettava, fece su di lei un effetto tremendo. Uno sprazzo di luce orribile sembrava rischiararle la mente. In un attimo scomparvero tutte le sue illusioni sul conto di Maria. Ah! se quella donna diceva la verità, diveniva orribile. La contessa era dunque stata colpevole? Mario era il frutto dei suoi amori con quel miserabile? Ed aveva avuto l'infame coraggio di farlo adottare dal conte che l'adorava! No, ella sognava... era asolutamente impossibile. Ed ella aveva impegnata la sua parola, promessa la figlia ad un giovane, nelle cui vene scorreva forse il sangue di un uomo così degradato come quel Leone?

Alla Barbisa non sfuggirono questa volta i sintomi della violenta agitazione di Paola. La marchesa era proprio sconvolta, alterata! Aveva le labbra bianche, le fremevano le nari: teneva le sopracciglia aggrottate.

— E' proprio vero ciò che mi dite? — interruppe, stringendo nervosamente con la mano un braccio nerboruto della lavandaia. — Raccogliete bene le vostre memorie; ah! non sapete l'importanza che annetto alle vostre parole. Il fanciullo assomigliava proprio a quel Leone?

La Barbisa era proprio sconcertata.

— Almeno a me pareva — rispose. — Il fanciullo aveva gli stessi capelli biondi, la carnagione bianca del padre.

— Null'altro, null'altro?

E siccome la Barbisa sembrava imbarazzata a rispondere, la marchesa aggiunse con voce soffocata:

— Sentite: io vi credo una bravissima donna, sincera ed ho fiducia in voi. Non vi sembrino strane le mie domande; ve le spiegherò. All'epoca che voi dite essere scomparso dal Borgo quel Leone colla Rosa Tavella, era pure sparito un fanciullo di una ricchissima famiglia. E questo fanciullo fu ritrovato alcuni anni dopo, presso la Rosa Tavella.

La Barbisa soffocò un grido.

— Ah! capisco adesso perchè il fanciullo un bel giorno non si vide più — proruppe con vivacità. — Allora sono io che m'ingannavo, signora.

La marchesa respirò.

— Sì, sì... se fosse stato il figlio di Leone, egli avrebbe messo il mondo a soqquadro per riaverlo e farne un birbante come lui. E ciò mi spiega anche perchè il Ris abbandonò la Tavella.

Paola provò un brivido.

—Fu subito dopo che gli portarono via il fanciullo?

— Sì, signora marchesa: ah! che baccano avvenne allora nel Borgo.... Lo ricordo sempre. Non si erano veduti da un giorno la Tavella e il piccino uscire di casa. Una vicina, impensierita, perchè nella notte la senti piangere, urlare, ne avvertì delle altre, dicendo che dentro alla stanza di Rosa doveva essere successo qualche cosa di grave. Allora furono assalite dalla paura e andarono a picchiare all'uscio della Tavella.

(Continua)

"Suffered 7 years —then I found Pazo brings amazing relief!" says Mr. M. W., Los Angeles, Calif. Speed amazing relief from miseries of simple piles, with soothing Pazo*! Acts to relieve pain, itching *instantly*—soothes inflamed tissues—lubricates dry, hardened parts—helps prevent cracking, soreness—reduce swelling. You get real comfortin; help. Don't suffer needless torture from simple piles. Get Pazo for fast, wonderful relief. Ask your doctor about it. Suppository form—also tubes with perforated pile pipe for easy application. *Pazo Ointment and Suppositories

Arthritis Pain
For quick, delightfully comforting help for aches and pains of Rheumatism, Arthritis, Neuritis, Lumbago, Sciatica, or Neuralgia try Romind. Works through the blood. First dose usually starts allieving pain so you can work, enjoy life and sleep more comfortably. Get Romind at druggist today. Quick, complete satisfaction or money back guaranteed.

Get this quick 3-WAY RELIEF!
● Offensive cough due to colds, smoking? Get this prescription-type formula of proven cough-relief ingredients long used by doctors. Quick, long-lasting relief 3 important ways:
1. Eases throat tickle
2. Soothes raw, irritated membranes
3. Helps loosen phlegm
STILL ONLY 5¢
SMITH BROTHERS BLACK COUGH DROPS TRADE MARK REG. U.S. PAT. OFF.

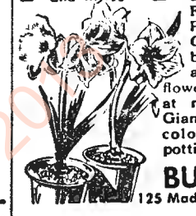
Do you suffer distress from 'Periodic' FEMALE WEAKNESS
which makes you NERVOUS several days 'before'?

Do female functional monthly ailments make you suffer pain, feel so strangely restless, weak—at such times, or just *before* your period?
Then start taking Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound about ten days before to relieve such symptoms. Pinkham's Compound works through the sympathetic nervous system. Regular use of Lydia Pinkham's Compound helps build up resistance against this annoying distress.
Truly the woman's friend!
Note: Or you may prefer Lydia E. Pinkham's TABLETS with added iron.
LYDIA E. PINKHAM'S VEGETABLE COMPOUND

ASTHMA
Don't let coughing, wheezing, recurring attacks of Bronchial Asthma ruin sleep and energy without trying MENDACO, which works thru the blood to reach bronchial tubes and lungs. Usually helps nature quickly remove thick, sticky mucus. Thus alleviates coughing and aids freer breathing and better sleep. Get MENDACO from druggist. Satisfaction or money back guaranteed.

BACKACHE
For quick comforting help for Backache, Rheumatic Pains, Getting Up Nights, strong cloudy urine, irritating passages, Leg Pains, circles under eyes, and swollen ankles, due to non-organic and non-systemic Kidney and Bladder troubles, try Cystex. Quick, complete satisfaction or money back guaranteed. Ask your druggist for Cystex today.

"Saved my Life
A God-send for GAS-HEARTBURN"
When excess stomach acid causes painful, suffocating gas, sour stomach and heartburn, doctors usually prescribe the fastest-acting medicines known for symptomatic relief—medicines like those in Bell-ans Tablets. No laxative. Bell-ans brings comfort in a jiffy or return bottle to us for double money back. ©
BELL-ANS for Acid Indigestion 25¢

Giant AMARYLLIS

2 BULBS, JARS and MOSS $2
Top-quality giant Bulbs 2½" dia. Famous Mead strain. Passion Red Flowers. *Guaranteed* burst into bloom soon after arrival. Easiest and largest flowers amateurs can grow at room temperature. 2 Giant Bulbs *plus* 2 copper colored Jardinieres *plus* potting material, all $2 pp.
BULB of the Month CLUB
125 Madison Dept. 5R Chicago

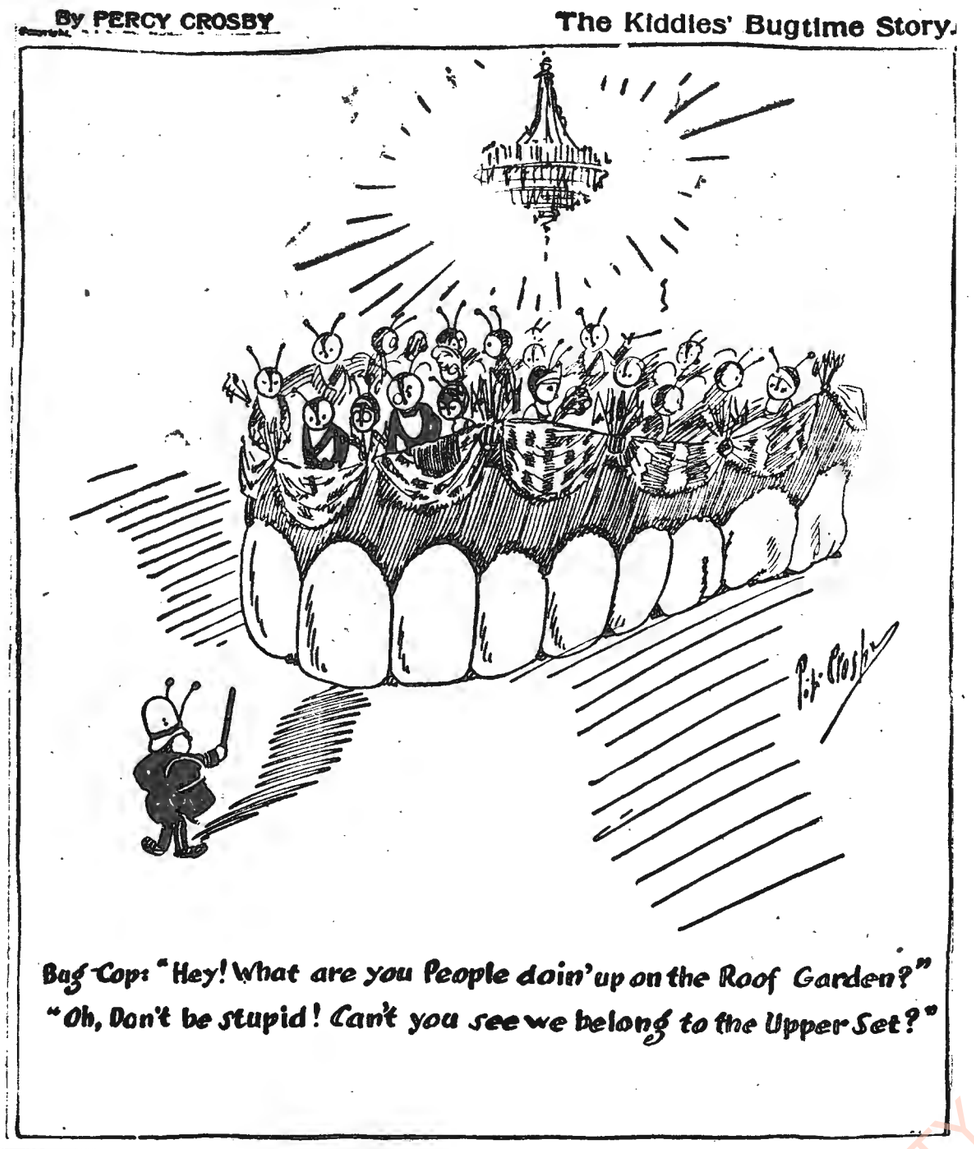
BIGGEST SHAVING BARGAIN EVER!
Buy A Gillette SUPER-SPEED ONE-PIECE RAZOR and 10-Blade GILLETTE DISPENSER $1.00

$1.50 VALUE..

Quintuplets Use 'Musterole' For Chest Colds!
to relieve coughs—achy muscles
The Dionne Quints have always had the best care. Ever since they were babies, they've used Musterole to promptly relieve coughs and local congestion of colds. Be sure *your* kiddies enjoy Musterole's great benefits!

By PERCY CROSBY

The Kiddies' Bugtime Story.



THE FIRST OF APRIL

HEAD NOISE MISERY?
Try this simple home treatment. Many people have written us that it brought them blessed relief from the miseries of Hard of Hearing and Head Noises due to catarrh of the head. Many were past 70! For proof of these amazing results, write us today. Nothing to wear. Treatment used right in your own home—easy and simple.

SEND NOW FOR PROOF AND 30 DAY TRIAL OFFER
THE ELMO COMPANY
DEPT. 624
DAVENPORT, IOWA

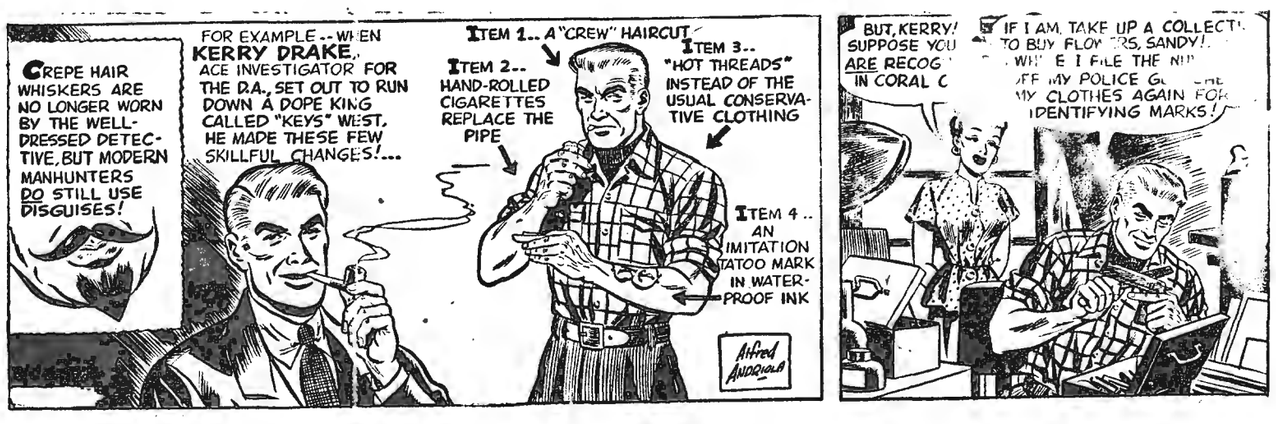
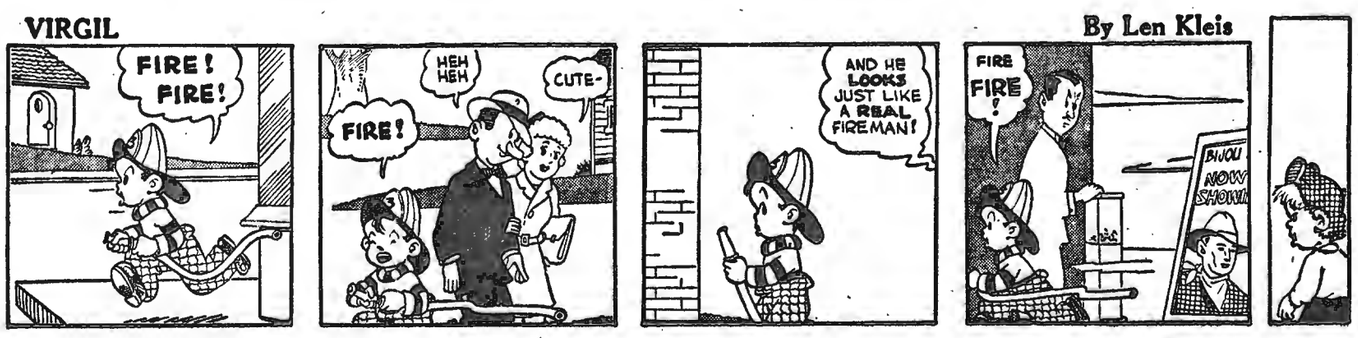
Do you suffer distress from 'periodic' FEMALE WEAKNESS
With Its Nervous, Highstrung Feelings?

Are *you* troubled by distress of female functional monthly disturbances? Does it make you feel *so nervous*, cranky, restless, weak, a bit moody—at such times? Then do try Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound to relieve such symptoms! Women by the thousands have reported remarkable benefits.
Pinkham's Compound is what Doctors call a uterine sedative. It has a grand soothing effect on one of woman's most important organs. Taken regularly—Pinkham's Compound helps build up resistance against such distress. It's also a great stomachic tonic! All drugstores.
Monthly Female Pains
Pinkham's Compound is *very effective* to relieve monthly cramps, headache, backache,—when due to female functional monthly disturbances.
Change of Life
If the functional 'middle-age' period peculiar to women makes *you* suffer from hot flashes, weak, highstrung, irritable feelings—try Pinkham's Compound to relieve such symptoms. It's *famous* for this purpose.
Lydia E. Pinkham's VEGETABLE COMPOUND

OUR WEEKLY COMICS

MARY WORTH'S FAMILY

KERRY DRAKE



VIRGIL — By Len Kleis